

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

**Nazwa handlowa:** Hamron Canvas watershield  
**Inne nazwy:** Kapellimpregnering, Impregnacja pokrowca, Suojapeitteen kyllästysaine, Imprägnierung für Bootsverdecke

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zalecane zastosowania:** Srodki impregnacyjne

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Dystrybutor

**Spółka:** Julia AB  
**Adres:** Box 363  
**Kod pocztowy:** 532 24  
**Miejscowość:** Skara  
**Kraj:** SZWECJA  
**E-mail:** info@jula.se, info@jula.no, info@jula.pl, chem@jula.com  
**Telefon:** +46(0)511-24600  
**Strona główna:** www.jula.com

Jula Finland Oy  
Säterinportti Business campus  
Linnoitustie 6  
02600 Espoo  
+358 (0) 753 263 820  
[technical.fi@jula.com](mailto:technical.fi@jula.com)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

22 619 66 54 (Informacja toksykologiczna).

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**CLP-klasyfikacja:** Asp. Tox. 1;H304

**Najpoważniejsze szkodliwe skutki:** Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 2.2. Elementy oznakowania

#### Piktogramy



Hasła ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

#### Zawiera

Substancja: Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics;

#### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P102 Chronić przed dziećmi.

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.

P280 Stosować rękawice ochronne .

P301/310 W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Informacje dodatkowe

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

### 2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie zawiera żadnych substancji PBT i vPvB.

Substancja/mieszanina nie zawiera składników uznawanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z art. REACH. 57 lit. f) lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 na poziomie 0,1% lub wyższym.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszanki

Substancja	Nr CAS/ Nr WE/ Nr rej. REACH	Stężenie	Komentarze	CLP-klasyfikacja
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	918-481-9 01-2119457273-39	80 - 100 %		Asp. Tox. 1;H304 EUH066
Zirkoniumbutanolat	1071-76-7 213-995-3	< 0,5 %		Flam. Liq. 3;H226 Skin Irrit. 2;H315 Eye Dam. 1;H318 STOT SE 3;H335 STOT SE 3;H336

Pełny tekst zwrotów H / EUH znajduje się w punkcie 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

<b>Wdychanie:</b>	Wyjść na świeże powietrze. W przypadku trudności z oddychaniem zwrócić się o pomoc do lekarza.
<b>Spożycie:</b>	Nie wywoływać wymiotów. Natychmiast podać kilka szklanek wody lub mleka, pod warunkiem, że poszkodowany jest w pełni przytomny. W przypadku wystąpienia wymiotów trzymać nisko głowę tak, aby treść żołądkowa nie dostała się do płuc. Natychmiast zwrócić się o pomoc do lekarza.
<b>Kontakt ze skórą:</b>	Zdjąć skażoną odzież. Przeemyć skórę wodą z mydłem.
<b>Kontakt z oczami:</b>	Przemywać wodą (najlepiej używając natrysku do przemywania oczu) aż do ustąpienia podrażnienia. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.
<b>Ogólne:</b>	Podczas wizyty (u) lekarza pokazać kartę charakterystyki lub etykietę.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

W przypadku spożycia lub wymiotów może spowodować chemiczne zapalenie płuc. Produkt wydziela opary rozpuszczalników organicznych, które mogą powodować zawroty głowy i bezwład. Wysokie stężenia oparów mogą powodować bóle głowy i zatrucia.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Złagodzić objawy.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

<b>Odpowiednie środki gaśnicze:</b>	Gasić proszkiem gaśniczym, pianą lub mgłą wodną.
<b>Niewłaściwe środki gaśnicze:</b>	Nie stosować strumienia wody, ponieważ może to spowodować rozprzestrzenienie się pożaru.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkt łatwopalny Po ogrzaniu/w kontakcie z ogniem może tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową. W przypadku pożaru może wytwarzać szkodliwe gazy spalinowe zawierające tlenek węgla.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Unikać wdychania oparów z ognia. Pojemniki znajdujące się w pobliżu ognia należy usunąć lub schłodzić wodą. Strazacy muszą być wyposażeni w aparat oddechowy działający w obiegu zamkniętym oraz pełne kombinezony ochronne.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

<b>Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy:</b>	Należy nosić rękawice ochronne. W przypadku ryzyka rozprysku używać okularów ochronnych. Zapewnić odpowiednią wentylację. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia.
--	---

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiegać przedostawaniu się wycieku do kanalizacji i (lub) wód gruntowych.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać lub wchłonąć rozlany produkt przy użyciu piasku lub innego absorbującego, niepalnego materiału i umieścić w odpowiednich pojemnikach na odpady.

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8. Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zapewnić dobrą wentylację. Nie palic ognia i tytoniu, nie spawac, unikac powstawania iskiei.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Chronic przed dzieciami. Przechowywać w szczelnie zamkniętym oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w suchym, chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Unikać ogrzewania i kontaktu ze źródłami zapłonu.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak zastosowań szczególnych innych niż zastosowania zidentyfikowane w punkcie 1.2.

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

#### Dopuszczalna wartość narażenia zawodowego

Nazwa substancji	Przedział czasu	ppm	mg/m <sup>3</sup>	włókien/cm <sup>3</sup>	Notatka	Komentarze
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	NDS		300			
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	NDSch		900			

NDS = Najwyższe Dopuszczalne Stezenie

NDSch = Najwyższe Dopuszczalne Stezenie Chwilowe

#### Podstawy prawne:

Zapewnić dobrą wentylację. Moze byc wymagana wentylacja mechaniczna lub miejscowa instalacja wywiewna. Należy zapobiegac elektrycznoscii statycznej i powstawaniu iskiei. Stosowac wyposazenie w wykonaniu przeciwwybuchowym. Zakaz palenia.

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli:

Przestrzegac zasad zwyklej higieny osobistej, jak mycie rak przed posilkami itp. Zapewnić odpowiednią wentylację. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia. Stosowac środki ostrożności zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym. Stosowac nieiskrzzące narzędzia i sprzęt w wykonaniu przeciwybuchowym. Zapewnić dostęp do bieżącej wody i natrysków do przemywania oczu.

#### Środki ochrony osobistej, ochrona oczu/twarzy:

Stosowac gogle zabezpieczające przed rozpryskami aby zapobiec jakiegokolwiek mozliwosci kontaktu z oczami.

#### Środki ochrony osobistej, ochrona skóry:

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

#### Środki ochrony osobistej, ochrona dłoni:

Stosowac rekawice ochronne przy ryzyku kontaktu ze skóra. Zalozyc rekawice ochronna odporne na działanie srodków chemicznych. >8 godzin Rekawice ochronne (guma nitrylowa). 0,5 mm

#### Środki ochrony osobistej, ochrona dróg oddechowych:

W razie potrzeby uzyc respiratora z filtrem A (brazowym).

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Parametr	Wartość/jednostka
Postać	Ciecz
Kolor	Bezbarwny
Zapach	Charakterystyczny
Rozpuszczalność	Rozpuszczalny w następujących substancjach: Rozpuszczalniki organiczne:

Parametr	Wartość/jednostka	Uwagi
Próg zapachu	Brak danych	
Temperatura topnienia	< -20 °C	Rozpuszczalnik
Temperatura krzepnięcia	Brak danych	
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	160 - 245 °C	Rozpuszczalnik
Palność (ciała stałego, gazu)		Produkt łatwopalny
Granice zapalności	Brak danych	
Granice wybuchowości	0,6 - 6 vol%	Rozpuszczalnik
Temperatura zapłonu	~ 65 °C	Rozpuszczalnik
Temperatura samozapłonu	~ 200 °C	
Temperatura rozkładu:	Brak danych	
pH (roztwór)		Nie dotyczy.
pH (koncentrat)		Nie dotyczy
Lepkość kinematyczna	< 20,5 mm <sup>2</sup> /s	
Lepkość	Brak danych	
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	Brak danych	
Prężność par	< 1 hPa	Rozpuszczalnik
Gęstość	0,790 g/ml	
Gęstość względna	Brak danych	
Gęstość par	Brak danych	
Gęstość względna (powietrze nasycone)	Brak danych	
Właściwości cząste	Brak danych	

#### 9.2. Inne informacje

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

#### 10.1. Reaktywność

Stabilny w zalecanych warunkach przechowywania i obchodzenia.

#### 10.2. Stabilność chemiczna

Produkt jest trwały, jeśli stosowany jest zgodnie ze wskazaniami dostawcy.

#### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

#### 10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać ogrzewania i kontaktu ze źródłami zapłonu.

#### 10.5. Materiały niezgodne

May damage rubber gaskets, painted surfaces, protective and sealing grease, materials made of natural rubber and some synthetic materials.  
Silne utleniacze.

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane w normalnych warunkach.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

<b>Toksyczność ostra - droga pokarmowa:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione. Działa szkodliwie po połknięciu. Spożycie może wywołać dolegliwości.
<b>Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Toksyczność ostra - po narażeniu inhalacyjnym:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Działanie żrące/drażniące na skórę:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione. Odtłuszcza i wysusza skórę. Powtarzające się narażenie na działanie produktu może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
<b>Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione. Wywołuje okresowe podrażnienie.
<b>Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Właściwości rakotwórcze:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Działanie szkodliwe na rozrodczość:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.
<b>Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) - narażenie jednorazowe:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione. Produkt wydziela opary rozpuszczalników organicznych, które mogą powodować zawroty głowy i bezwład. Wysokie stężenia oparów mogą powodować bóle głowy i zatrucia.
<b>Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) - narażenie powtarzane:</b>	Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione. Długotrwałe lub powtarzające się wdychanie oparów może powodować uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego.
<b>Zagrożenie spowodowane aspiracją:</b>	W przypadku spożycia lub wymiotów może spowodować chemiczne zapalenie płuc.

### 11.2. Informacje o innych zagrożeniach

<b>Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:</b>	Składniki nie mają właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów niebędących przedmiotem zwalczania, ponieważ nie spełniają kryteriów określonych w sekcji B rozporządzenia (UE) 2017/2100.
--	--

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Na podstawie istniejących danych uważa się, że kryteria klasyfikacji nie zostały spełnione.

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics, EC-no 918-481-9

Organizm	Gatunek	Czas narażenia	Typ badania	Wartość	Wniosek	Metoda badania	Źródło
		28d		80 %	Łatwo ulega biodegradacji.		Karta bezpieczeństwa a dostawcy

Produkt zawiera minimum jedną substancję nieulegającą biodegradacji. Nie oczekuje się, że produkt jest biodegradowalny.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Produkt szybko odparowuje. Bioakumulacja nie jest prawdopodobna.

### 12.4. Mobilność w glebie

Nie oczekuje się, że produkt jest mobilny w glebie.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie zawiera żadnych substancji PBT i vPvB.

### 12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Składniki nie mają właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów niebędących przedmiotem zwalczania, ponieważ nie spełniają kryteriów określonych w sekcji B rozporządzenia (UE) 2017/2100.

### 12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Nieznane.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Jeśli produkt w dostarczonej formie stanie się odpadem, spełnia kryteria dotyczące odpadów niebezpiecznych (Dyr. 2008/98/UE). Rozsypany produkt i odpady należy zebrać do zamykanych, szczelnych pojemników i utylizować na lokalnym składowisku odpadów niebezpiecznych.

**Kategoria odpadów:** Kod EWC: Zależy od branży i zastosowania, na przykład 14 06 03\* inne rozpuszczalniki i mieszaniny rozpuszczalników

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

<b>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</b>	Nie dotyczy.	<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	Nie dotyczy.
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	Nie dotyczy.	<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska:</b>	Nie dotyczy.
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	Nie dotyczy.		

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

### 14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

# Karta charakterystyki

## Hamron Canvas watershield

Data rewizji: 2023-12-21

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

**Inne informacje:** Nie oceniono bezpieczeństwa chemicznego.

#### SEKCJA 16: Inne informacje

**Inne informacje:** Niniejsza karta charakterystyki produktu niebezpiecznego została przygotowana i odnosi się wyłącznie do tego produktu. Została ona stworzona w oparciu o naszą wiedzę i informacje, które dostawca dostarczył w momencie jej opracowywania. Niniejsza karta charakterystyki produktu niebezpiecznego spełnia wymagania prawne dotyczące tworzenia kart charakterystyki produktu niebezpiecznego zgodnie z normą 1907/2006/EC (REACH) wraz z późniejszymi zmianami.

**Uwagi dostawcy:** Zmiany są dokonywane w punkcie: -

#### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H226 Łatwopalna ciecz i pary.  
H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.  
H315 Działa drażniąco na skórę.  
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.  
H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.  
H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

#### Informacje uzupełniające o zagrożeniach

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

**Kraj:** PL